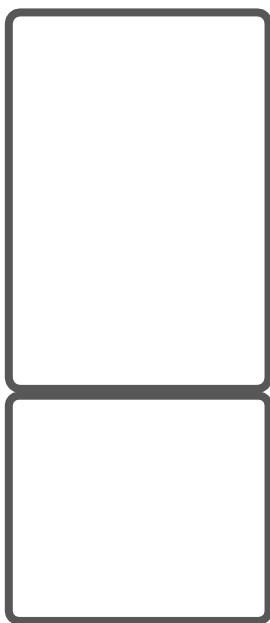


USER MANUAL

CITY COMBI



Brugervejledning

TRF-37LE

SIKKERHEDSOP- LYSNINGER

Læs betjenings- og installationsvejledningen omhyggeligt!

De indeholder vigtige oplysning om installation, brug og vedligeholdelse af apparatet.

Producenten er ikke ansvarlig, hvis du ikke overholder vejledningerne og advarslerne.

Behold alle dokumenter til efterfølgende brug for den næste ejer.

- Undlad at tilslutte apparatet til lysnettet, før al emballage og transportbeskyttelser er fjernet. Hold børnene væk fra emballagen og dens dele.
- Der er fare for kvælning hvis de leger med pap og plastikfolie!
- Lad apparatet stå i mindst 4 timer, før

produktet tændes for at lade kompressorolie flyde tilbage, hvis apparatet har været transporteret vandret.

- Sørg for, at der ikke er transportskader.
- Kølemiddelkredsløbet må ikke beskadiges.
- Hold ventilationsåbninger i apparatets indelukke eller den indbyggede struktur fri for obstruktioner.
- Brug aldrig vand til at vaske kompressoren. Tør den grundigt af med en tør klud efter rengøring for at forhindre rust.
- Vær altid to personer om at håndtere apparatet, da det er tungt.
- Installer og niveller apparatet på et område, der er egnet til dets størrelse og brug.

- **Kontroller, at de elektriske oplysninger på mærkepladen passer til strømforsyningen. Hvis ikke, skal du kontakte en elektriker.**
- **Apparatet drives af et lysnet på 220-240 VAC/50 Hz. Unormale spændingsafvigelser kan gøre, at apparatet ikke starter, eller det tager skade på temperaturstyringen eller kompressoren under drift. I sådanne tilfælde skal der monteres en automatisk regulator.**
- **Kun til Storbritannien: Apparatets lysnetledning er monteret med et stik til 3 ledninger (med jord), der passer til et standard 3-ledet stik (med jord). Det tredje ben (jordforbindelsen) må aldrig klippes af. Når apparatet er installeret, skal stikket være let at komme til.**
- **Sørg for, at netledningen ikke sidder fast under apparatet under og efter løft/flytning af apparatet, for at undgå, at netledningen bliver skåret over eller beskadiget. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret fagperson for at undgå fare.**
- **Apparatet må ikke installeres på fugtige, fedtede eller støvede steder eller udsættes for direkte sollys og vand.**
- **Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmeapparater eller**

- **brændbare materialer.**
- **FOR apparater med en frostboks: I tilfælde af strømsvigt må låget ikke åbnes. Det går ikke ud over fødevarer, hvis strømsvigtet varer mindre end de antal timer, der angives på mærkepladen (Temperaturstigningstid). Hvis strømsvigtet varer længere, skal fødevarerne kontrolleres og spises med det samme eller tilberedes og derefter indfryses igen.**
- **Hvis du synes, at apparatets låg er vanskeligt at åbne, når det lige har været åbnet, er der ikke grund til bekymring. Dette skyldes trykforskellen, der bliver udlignet og lader låget blive åbnet normalt efter få minutter.**
- **Undlad at opbevare medicin, bakterier eller kemikalier i apparatet. Dette apparat er et husholdningsapparat, og det anbefales ikke til opbevaring af materialer, der kræver nøjagtige temperaturer.**
- **Træk eller fold ikke ledningen for meget eller rør ikke ved stikket med våde hænder.**
- **Undlad at opbevare produkter, der indeholder brændbare drivgasser (f.eks. Spraydåser) eller eksplosive stoffer i apparatet. Risiko for eksplosion!**
- **Undlad at placere ustabile varer (tunge genstande, beholdere med vand) oven på køleskabet of at undgå personskader som følge af fald eller elektrisk stød, som**

skyldes kontakt med vand.

- Brug ikke elektriske apparater indeni madopbevaringsrummene, medmindre de er af en typer, som producenten anbefaler.
- Rør ikke ved de indvendige køleelementer, især ikke med våde hænder, for at undgå revner eller skader.
- I denne risikozone drejer det sig om børn, personer med begrænsede fysiske, mentale eller følelsesmæssige evner, samt personer med utilstrækkelig viden om sikker betjening af apparatet.
- Kontroller, at børn og mentalt udfordrede personer har forstået farerne. En sikkerhedsansvarlig person skal holde opsyn med børn og mentalt udfordrede brugere af apparatet eller instruere dem i brugen. Kun børn på 8 år og ældre må bruge apparatet.
- Børnene må ikke lege med apparatet.
- Børn i alderen 3 til 8 år har lov til at sætte ting i og tage dem ud af apparatet.
- Apparater med et fryserum: Undlad at opbevare væsker i flasker eller dåser (især drikke med kulsyre) i fryserummet. Flasker eller dåser kan sprænges!
- Apparater med et fryserum: Put aldrig frosset mad direkte fra fryserummet i munden. Risiko for forfrysninger!
- Hold plastikdelene og lågens tætningsliste fri for olie og fedt. Ellers

bliver plastikdelene og tætningslisten porøse.

- Træk stikket ud af stikkontakten, før du udfører noget indgreb på apparatet.
- Brug ikke mekaniske enheder eller andre metoder til at fremme afrimningsprocessen, andre end de af producenten anbefalede.
- Brug ikke spidse eller skarpe genstande såsom knive eller gafler til at fjerne rimmen.
- Brug aldrig hårtørrere, elektriske varmeapparater eller andre sådanne elektriske apparater til afrimning.
- Det anbefales at holde stikket rent, eventuelt ophobet støv på stikket kan forårsage brand.
- Prøv ikke selv at reparere, adskille eller

ændre apparatet.

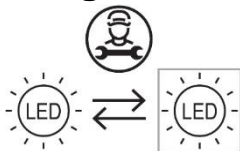
Kontakt altid vores kundeservice ved behov for reparation.

- Hold øje med børnene, mens apparatet bliver rengjort eller vedligeholdt.
- Undlad at rense de kolde glashylder i varmt vand. Pludselige temperaturændringer kan få glasset til at knække.
- **ADVARSEL:** Rørene i kølekredsen cirkulerer en lille mængde miljøvenlig men brandfarligt kølemiddel (R600a) og isoleringsgas (cyclopentan). Det beskadiger ikke ozonlaget og bidrager ikke til drivhuseffekten. Hvis der slipper kølemiddel ud, kan det skade øjnene eller antænde.

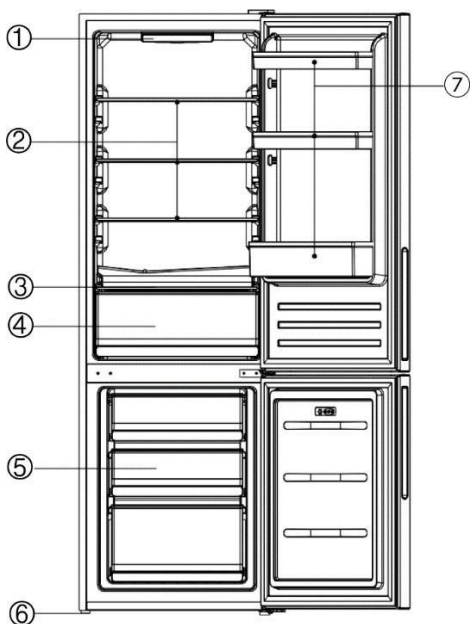
- Hvis kølekredsen bliver beskadiget:
 - Sluk for apparatet, og træk stikket ud
 - Hold apparatet borte fra åben ild og antændingskilder
 - Udluft rummet grundigt i flere minutter
 - Informer kundeservice.
- **ADVARSEL:** Undlad at beskadige stikket eller lysnetledningen. Dette kunne medføre elektrisk stød eller brand.
- **ADVARSEL:** Brug ikke flere forgrenere eller bærbare strømforsyninger. Vi fraråder brugen af forlængerledninger og adaptere med flere stik.
- Forsøg ikke at sidde eller stå oven på apparatet. Du kan skade dig selv eller apparatet. Dette apparat er ikke designet til at blive stablet med andre i en hvidevaresøjle.
- Produktet er designet og bygget udelukkende til husholdningsbrug.
- Der må kun bruges originale dele fra producenten. Producenten garanterer, at kun disse dele opfylder sikkerhedskravene.
- Åbning af lågen i længere tid kan medføre en væsentlig temperaturstigning i køleskabet.
- Rengør regelmæssigt de overflader, der kan komme i kontakt med madvarer, og de tilgængelige afløbssystemer.
- Rengør vandbeholderne, hvis de ikke er blevet brugt i 48 timer. Skyl det vandsystem, der er

forbundet med vandforsyningen, hvis der ikke er brugt vand i 5 dage.

- Opbevar ferskt kød og fisk i egnede fader eller bokse i køleskabet, så de ikke drypper på eller er i kontakt med andre fødevarer.
- Tostjernede rum med frosne fødevarer (hvis de findes i apparatet) er egnede til opbevaring af på forhånd frosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af is og fremstilling af isterninger.
- Lyskilde, der kan udskiftes (kun LED) af en fagperson
- Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse G.



- En-, to- og tre-stjernede rum, hvis de findes i apparatet, er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- Hvis apparatet efterlades tomt i længere tid, skal det slukkes, afrimes, rengøres, tørres og efterlades med lågen åbnet, så der ikke opstår mug i apparatet.
- TIL vinkøleskabe: Dette apparat er udelukkende beregnet til opbevaring af vin
- TIL fritstående apparater: Dette køleskab er ikke beregnet til indbygning
- TIL apparater uden et fire-stjernet rum: Dette køleskab er ikke egnet til frysning af madvarer.



TRF-37LEA	
Nej	Beskrivelse
①	Elektronisk kontrolkort
②	Glashylde
③	Friskhedslåg
④	Grøntsagsskuffe
⑤	Fryseskuffer
⑥	Justerbare fødder
⑦	Dørhylde

TIL apparater uden et fire-stjernet rum: Dette køleskab er ikke egnet til frysning af fødevarer

TIL fritstående apparater: Dette køleskab er ikke beregnet til indbygning

TIL vinkøleskabe: Dette apparat er udelukkende beregnet til opbevaring af vin

PLACERING

Opstil køleskabet/fryseren et sted, hvor den omgivende temperatur passer til den klimaklasse, der er angivet på apparatets mærkeplade:

- Udvidet tempereret (SN): 'dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 10 °C til 32 °C'

- Tempereret (N): 'dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 16 °C til 32 °C'

- Subtropisk (ST): 'dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 16 °C til 38 °C'

- Tropisk (T): 'dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 16 °C til 43 °C'

MADOPBEVARING

Sæt forskellige madvarer i forskellige rum som i følgende oversigt

Køleskabsrum	Type madvare
Låge eller hylder i køleskabsrummet	<ul style="list-style-type: none">• Madvarer med naturlige konserveringsmidler som syltetøj, marmelade, saft, juice, drikkevarer, krydderier.• Undgå at opbevare forgængelige madvarer
Grøntsagsskuffer (salatskuffe)	<ul style="list-style-type: none">• Frugt, urter og grøntsager skal anbringes adskilt i grøntsagsskuffen• Undlad at opbevare bananer, løg, kartofler og hvidløg i køleskabet
Køleskabshylde - mellemste	<ul style="list-style-type: none">• Mejeriprodukter, æg
Køleskabshylde - øverste	<ul style="list-style-type: none">• Madvarer, der ikke skal tilberedes som serveringsklare produkter, pålæg/delicatessevarer, levninger.
Fryserkuffe(r)/ bakke	<ul style="list-style-type: none">• Madvarer til langtidsofbevarening• Nederste skuffe til rå kød, fjerkræ og fisk• Mellemste skuffe til frosne grøntsager og pommfritter.• Øverste bakke til is, frossen frugt og bagværk.

- De fleste madvarer kan opbevares længere i køleren ved koldere temperaturer. Da visse produkter (som frisk frugt og grøntsager) kan tage skade af koldere temperaturer, tilrådes det at opbevare dem i grøntsagsskufferne, hvis de findes. Hvis de ikke findes, skal der holdes en gennemsnitlig indstilling på termostaten.
- Det tilrådes at stille temperaturen på 4 °C i kølerummet og, hvis muligt, på -18 °C i fryserummet.

- For frysevarer henvises til den opbevaringstid, der er skrevet på emballagen. Denne opbevaringstid opnås, når indstillingen overholder referencetemperaturene i rummet (en stjerne -6 °C, to stjerner -12°C, tre stjerner -18 °C)

TEKNISK ASSISTANCE


Teknisk assistance kan kontaktes på vores websted: <https://corporate.haier-europe.com/en/>

I afsnittet "website" vælger du dit produktmærke og dit land. Du føres til lige netop det websted, hvor du finder telefonnummeret og formularen til at kontakte teknisk assistance.


Du finder flere oplysninger om produktet på <https://eprel.ec.europa.eu/> eller ved at scanne QR-koden på det energimærke, der leveres med apparatet.



Ovenstående billede er kontrolpanelet, og det er kun knapperne til venstre og højre, der kan indstille køleskabet. Den venstre knap er at tænde/ slukke for køleskabet, mens den højre knap er at justere temperaturen.

 Tryk på denne knap i 3 sekunder for at tænde eller slukke for apparatet.



Dette produkt har hukommelsesfunktion til slukning eller strømsvigt.

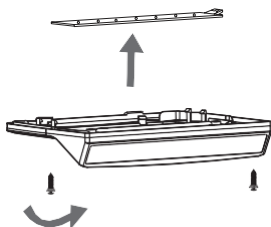
 Denne knap bruges til at justere temperaturen i køleskabet. Tryk på denne sensor for at foretage justering, nummeret begynder at blinke, og hvis knappen stopper, blinker det tændte nummer, efter 5 sekunder holder den op med at blinke, og temperaturskiftet svarende til nummeret bekræftes, og tryk derefter så mange gange som nødvendigt indtil det ønskede niveau er valgt. Indstillingerne spænder fra superkøling, 2 °C, 3 °C, 4 °C, 6 °C, 8 °C, og de repræsenterer den omtrentlige køleskabstemperatur.

Position	Betingelser
2&3	Sommer eller omgivelsestemperatur mellem 25-35 °C
4	Forår, efterår eller omgivelsestemperatur mellem 15-25 °C
6&8	Vinter eller omgivelsestemperatur mellem 5-15 °C

Start superkøling: Når superkøling er valgt, betyder det, at køleskabet fungerer ved 2 °C i 24 timer, derefter afsluttes funktionen automatisk og går tilbage til den oprindelige temperaturindstilling.

Bemærk venligst: Hvor det er muligt, skal du undgå at have temperaturindstillingen på superkøling eller 2 °C hele tiden. Dette hjælper med at mindske belastningen på kompressoren og kølesystemet.

Tryk på  i 15 sekunder,  tasten blinker, derefter er der adgang til laboratoriejusterbar tilstand

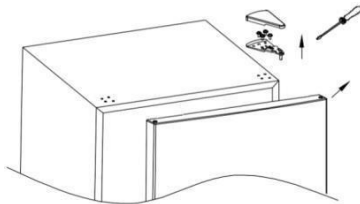


Driftsvejledningen til udskiftning af pæren er som følger:

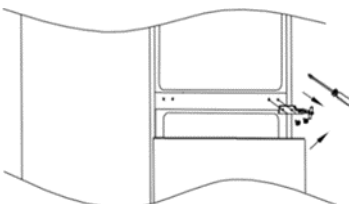
Udskift lysene (lampeparameter: 12V/5W)

1. Tag stikket ud.
2. Fjern det øverste lampedæksel med en skruetrækker.
3. Fjern lampeskærmen, og udskift pæren
4. Sæt tophjelmen på igen

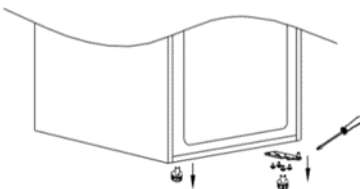
1. Sørg for, at køleskabet er frakoblet, bøj hængseldækslet op og af, fjern fire skruer, der fastgør det øverste hængsel til døren, og fjern hængslet, og fjern derefter køleskabsdøren.



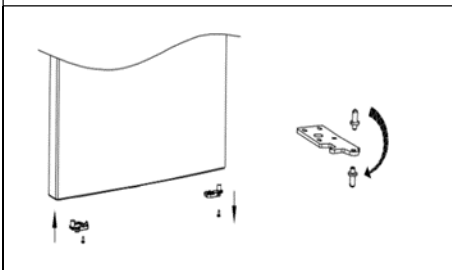
2. Fjern de to skruer, der fastgør midterhængslet.



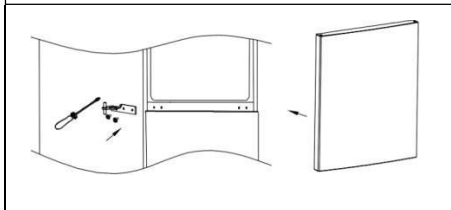
3. Fjern skrueerne, der fastgør det nederste hængsel til kabinettets højre side, derefter hængslet og de justerbare fødder.



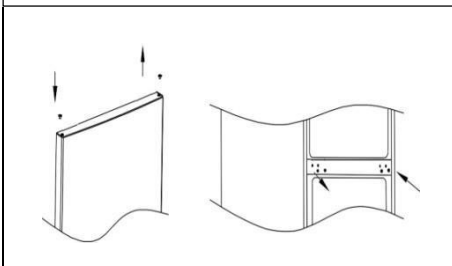
4. Fjern den højre dørstopper i bunden af køleskabs- og fryserdøren, og tag derefter den venstre dørstopper ud af tilbehørsposen, monter den i nederste venstre side af køleskabs- og fryserdøren. Fjern stiftakslen, og monter den på den anden side.



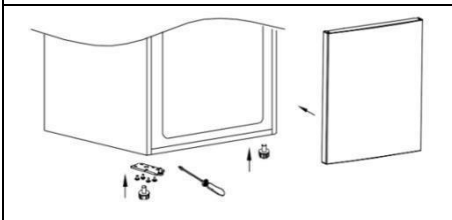
7. Monter midterhængslet i venstre side, og monter derefter køleskabsdøren samtidig.



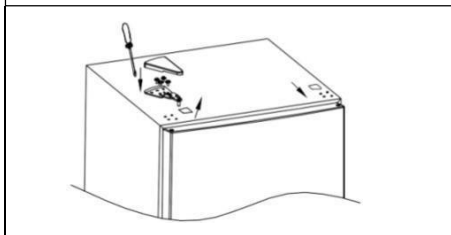
5. Fjern dækslet til fryserens højre hængsel, monter det på den anden side. Fjern det midterste hængsel skruehulprop i venstre side, og monter det derefter på højre side,



6. Monter det nederste hængsel til venstre side af kabinettet, monter derefter de to justerbare fødder i den aktuelle position, og monter derefter frysedøren.



8. Flyt dækslet til det venstre hængselhul til højre side, og monter derefter det øverste hængsel og hængseldækslet på venstre side af kabinettet.



Brukerhåndbok
TRF-37LE

SIKKERHETS- INFORMASJON

**Les drifts- og
installasjonsinstruk-
sjonene nøye!**

**De inneholder viktig
informasjon om hvordan
du installerer, bruker og
vedlikeholder apparatet.**

**Produsenten er ikke
ansvarlig hvis du ikke
overholder
instruksjonene og
advarslene.**

**Behold alle dokumentene
for senere bruk eller for
neste eier.**

- **Ikke koble apparatet til strømforsyningen før alle paknings- og transittbeskyttere er fjernet. Hold barn borte fra emballasjen og dens deler.**
- **Kvelningsfare på grunn av brettede kartonger og plastfilm!**
- **La kompressoroljen stå i minst fire timer før du slår på produktet for å la kompressoroljen synke hvis den transporteres horisontalt.**
- **Kontroller at det ikke er noen transportskade.**
- **Ikke skad kjølevæskekreten.**
- **Vedlikehold ventilasjonsåpninger i apparatets kabinett eller i den innebygde konstruksjonen må ikke tildekkes.**
- **Ikke bruk vann til å vaske kompressorens posisjon, tørk av med en tørr klut grundig etter rengjøring for å forhindre rust.**
- **Håndter alltid apparatet med minst to personer fordi det er tungt.**
- **Installer og juster apparatet i et område som passer for størrelse og bruk.**

- Forsikre deg om at den elektriske informasjonen på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen. Hvis ikke, kontakt en elektriker.
- Apparatet drives av en 220-240 VAC / 50 Hz strømforsyning. Unormal spenningssvingning kan føre til at apparatet ikke starter, eller at temperaturreguleringen eller kompressoren blir skadet, eller det kan være unormal støy under bruk. I slike tilfeller skal det monteres en automatisk regulator.
- Bare for Storbritannia: Apparatets strømkabel er utstyrt med 3-ledningskontakt (jording) som passer til en standard 3-ledningskontakt (jordet). Aldri kutt av eller demonter den tredje pinnen (jording). Etter at apparatet er installert, skal støpselet være tilgjengelig.
- Pass på at strømledningen ikke sitter fast under apparatet under og etter at apparatet er fraktet/flyttet, for å unngå at nettkabelen blir kuttet eller skadet. Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Ikke installer apparatet på fuktige, oljete eller støvete steder eller utsett det for direkte sollys eller vann.

- Ikke installer apparatet nær varmeren eller brennbart materiale.
- FOR apparater med fryserom: hvis det er strømbrudd, må du ikke åpne lokket. Frossen mat bør ikke påvirkes hvis feilen varer i mindre enn de timene som er angitt på klassifiseringsetiketten (temperaturstigningstid). Hvis feilen varer lengre, bør maten sjekkes og spises umiddelbart, eller tilberedes og deretter fryses på nytt.
- Hvis du opplever at lokket på apparatet er vanskelig å åpne like etter at du har lukket det, må du ikke bekymre deg. Dette skyldes trykkforskjellen som vil utjevnes og la lokket åpnes normalt etter noen minutter.
- Oppbevar ikke medisiner, bakterier eller kjemiske midler i apparatet. Dette apparatet er et husholdningsapparat, det anbefales ikke å lagre materialer som krever strenge temperaturer.
- Ikke dra i eller fold strømledningen for mye, eller trykk på pluggen med våte hender.
- Ikke oppbevar produkter som inneholder brennbart drivmiddel (f.eks. spraybokser) eller eksplosive stoffer i apparatet. Eksplosjonsfare!
- Ikke plasser ustabile gjenstander (tunge gjenstander, beholdere fylt med vann) oppå kjøleskapet for å unngå personskader forårsaket av fall eller

**elektrisk støt
forårsaket av kontakt
med vann.**

- **Ikke bruk elektriske apparater inne i matlagingsrom, med mindre de er av den typen som anbefales av produsenten.**
- **Ikke berør innvendige kjølelementer, spesielt med våte hender, for å unngå sprekker og skader.**
- **Her er barn i fare, personer som har begrensede fysiske, mentale eller sensoriske evner, så vel som personer som har utilstrekkelig kunnskap om sikker bruk av apparatet.**
- **Kontroller at barn og sårbare mennesker har forstått farene. En person som er ansvarlig for sikkerhet, må føre tilsyn med eller instruere barn og**

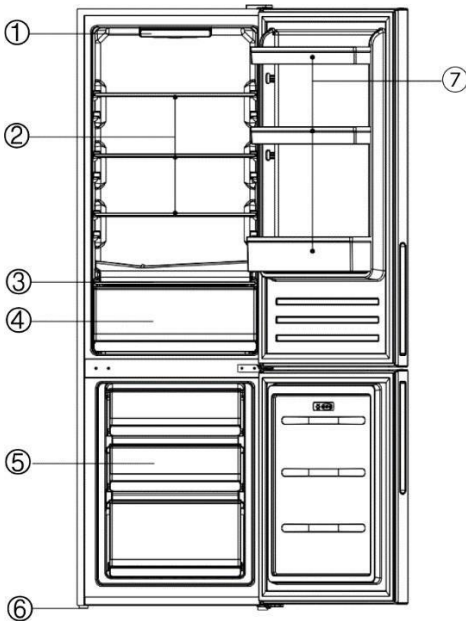
sårbare personer som bruker apparatet. Bare barn fra åtte år og oppover kan bruke apparatet.

- **Barn skal ikke leke med apparatet.**
- **Barn mellom 3 og 8 år kan laste og losse dette apparatet.**
- **FOR apparater med fryserom: oppbevar ikke væsker på flaske eller hermetikk (spesielt kullsyreholdige drikker) i fryserommet. Flasker og bokser kan sprekke!**
- **FOR apparater med fryserom: Legg aldri frossen mat rett fra fryserommet i munnen. Fare for forbrenning ved lave temperaturer!**
- **Hold plastdeler og dørpakningen fri for olje og fett. Ellers blir plastdeler og**

- dørtetningen porøs.
- Trekk ut strømledningen fra stikkkontakten før du utfører en operasjon.
- Ikke bruk mekaniske enheter eller andre metoder for å akselerere avrimingsprosessen, bortsett fra de som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne frosten.
- Bruk aldri hårføner, elektriske varmeapparater eller andre slike elektriske apparater for avising.
- Det anbefales å holde pluggen ren, alt for mye støvresten på pluggen kan være årsaken til brann.
- Ikke prøv å reparere, demontere eller modifisere apparatet på egen hånd. I tilfelle reparasjon, kontakt alltid vår kundeservice.
- Overvåk barn mens apparatet rengjøres eller vedlikeholdes.
- Ikke rengjør de kalde glasshyllene med varmt vann. Plutselig temperaturendring kan føre til at glasset knekker.
- **ADVARSSEL:** Rørene til kjølekretsen overfører en liten mengde av et miljøvennlig, men brennbart kjølemiddel (R600a) og isolasjonsgass (cyklopentan). Det skader ikke ozonlaget og øker ikke drivhuseffekten. Hvis kjølemediet slipper ut, kan det skade øynene eller antennes.
- Hvis kjølemediekretsen skulle bli skadet:

- Slå av apparatet og trekk ut støpselet.
- Hold åpen ild og/eller tennkilder vekk fra apparatet,
- Ventiler rommet grundig i flere minutter,
- Informer kundeservice.
- **ADVARSEL: Ikke skad pluggen og/eller strømledningen. dette kan føre til elektriske støt eller branner.**
- **ADVARSEL: Ikke bruk flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger. Vi anbefaler ikke bruk av skjøteledninger og flerveisadaptere.**
- **Ikke prøv å sitte eller stå på toppen av apparatet. Du kan skade deg selv eller skade det. Dette apparatet er ikke designet for stabling med andre apparater.**
- **Produktet er bare designet og bygget for husholdningsbruk.**
- **Bare originale deler levert av produsenten kan brukes. Produsenten garanterer at bare disse delene tilfredsstillir sikkerhetskravene.**
- **Åpning av døren i lange perioder kan føre til en betydelig økning av temperaturen i rommene til apparatet.**
- **Rengjør regelmessig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.**
- **Rengjør vanntanker hvis de ikke har blitt brukt i løpet av 48 timer; skyll vannsystemet som er koblet til en vannforsyning, hvis**

- vann ikke har blitt drenert i løpet av fem dager.
- Oppbevar rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med eller drypper på annen mat.
 - Tostjerners frosne matrom (hvis de ses på apparatet) egner seg til oppbevaring av forhåndsforfrosset mat, oppbevaring eller laging av is krem, og å lage isbiter.
 - Ett-, to- og trestjerners rom, hvis de er til stede på apparatet, egner seg ikke for frysing av fersk mat.
 -
 - Hvis apparatet blir stående tomt i lange perioder, må du slå av, tine, rense, tørke det, og la døren stå åpen for å forhindre at det utvikler seg mugg i apparatet.
 - FOR vinkjølere: Dette apparatet skal utelukkende brukes til oppbevaring av vin
 - FOR et frittstående apparat: dette kjøleutstyret er ikke ment å brukes som et innebygd apparat
 - FOR apparater uten et 4-stjerners rom: Dette kjøleapparatet passer ikke for frysing av matvarer.



TRF-37LEA	
Nr	Beskrivelse
①	Elektronisk kontrolltavle
②	Glasshylle
③	Krisperdeksel
④	Krisper
⑤	Fryseskuff
⑥	Justerbare føtter
⑦	Dørbalkong



FOR apparater uten 4-stjerners rom: dette kjøleapparatet egner seg ikke for frysing av matvarer

FOR et frittstående apparat: dette kjøleutstyret er ikke ment å brukes som et innebygd apparat

FOR vinkjølere: Dette apparatet skal utelukkende brukes til oppbevaring av vin

PLASSERING

Installer dette apparatet på et sted der omgivelsestemperaturen tilsvarer klimaklassen angitt på apparatets typeskilt:

- Utvidet temperert (SN): 'dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C';
- Temperert (N): 'dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C';
- Subtropisk (ST): 'dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C';
- Tropisk (T): 'dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C';

LAGRING AV MAT

Plasser forskjellige matvarer i forskjellige rom i henhold til tabellen nedenfor

Kjøleskaprom	Type mat
Dør eller balkonger i kjøleskaprom	<ul style="list-style-type: none">• Mat med naturlige konserveringsmidler, som syltetøy, juice, drikke, krydder.• Ikke oppbevar bederelig mat
Sprø-skuffer (salatskuff)	<ul style="list-style-type: none">• Frukt, urter og grønnsaker skal plasseres separat i sprø-beholderen• Ikke oppbevar bananer, løk, poteter, hvitløk i kjøleskapet
Kjøleskapshylle – midten	<ul style="list-style-type: none">• Meieriprodukter, egg
Kjøleskapshylle – toppen	<ul style="list-style-type: none">• Mat som ikke trenger matlaging, for eksempel mat som er ferdigmat, delikatesser, rester.
Fryseskuff(er)/brett	<ul style="list-style-type: none">• Matvarer til langvarig oppbevaring• Nederste skuff for rått kjøtt, fjærfe, fisk• Midtskuff for frosne grønnsaker, chips.• Toppbrett for is, frossen frukt, frosne bakevarer.

- For de fleste matkategorier oppnås den lengste lagringstiden i kjøleskapet med kaldere temperaturer. Siden noen spesielle produkter (som fersk frukt og grønnsaker) kan bli skadet med kaldere temperaturer, anbefales det å oppbevare dem i sprø-skuffene, når tilstede. Hvis den ikke er til stede, må du opprettholde en gjennomsnittlig innstilling av termostaten.
- Det anbefales å stille temperaturen til 4 °C i kjøleskapet, og om mulig ved -18 °C i fryserrommet.

- For frossen mat, se lagringstiden skrevet på matemballasjen. Denne lagringstiden oppnås når innstillingen respekterer rommets referansetemperaturer (én stjerne -6 °C, to stjerner -12 °C, tre stjerner -18 °C)

TEKNISK ASSISTANSE

For å kontakte teknisk assistanse, besøk nettstedet vårt: <https://corporate.haier-europe.com/en/>

Under avsnittet «nettsted» velger du merket til produktet og landet ditt. Du vil bli omdirigert til det spesifikke nettstedet der du finner telefonnummeret og skjemaet for å kontakte teknisk assistanse.

For ytterligere informasjon om produktet, se <https://eprel.ec.europa.eu/> eller skann QR-koden på energimerket som fulgte med apparatet.



Bildet ovenfor er kontrollpanelet, og bare knappene til venstre og høyre er funksjonelle for å styre kjøleskapet. Den venstre knappen er for å slå på/av kjøleelementet, mens den høyre knappen er for å justere temperaturen.

Trykk på denne knappen i tre sekunder for å slå apparatet på eller av.

Dette produktet har minnefunksjon for strømbrudd eller strømsvikt.

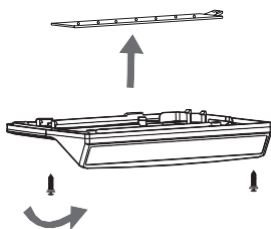
Denne knappen brukes til å justere temperaturen inne i kjøleskapet. Trykk på denne sensoren for å foreta justering, nummeret begynner å blinke, og hvis knappen stopper, blinker nummeret, etter 5 sekunder stopper blinkingen, og temperaturskiftet som tilsvarende nummeret bekreftes, og deretter så mange ganger etter behov til det ønskede nivået er valgt. Innstillingene varierer fra superkjøling, 2 °C, 3 °C, 4 °C, 6 °C, 8 °C, og det vil representere den omtrentlige kjøletemperaturen.

Plassering	Forhold
2 og 3	Sommer- eller omgivelsestemperatur mellom 25-35 °C
4	Vår-, høst- eller omgivelsestemperatur mellom 15-25 °C
6 og 8	Vinter- eller omgivelsestemperatur mellom 5-15 °C

Start superkjøling: Når det er valgt for superkjøling, vil det si at kjøleskapet fungerer ved 2 °C i 24 timer, og deretter avslutter funksjonen automatisk tilbake til den opprinnelige temperaturinnstillingen.

Merk: Unngå å stille temperaturinnstillingen på superkjøling eller 2 °C hele tiden. Dette vil bidra til å avhjelpe belastningen på kompressoren og kjølesystemet.

Trykk på  15 s,  tasten blinker, og deretter tilgang til laboratoriejusterbar status

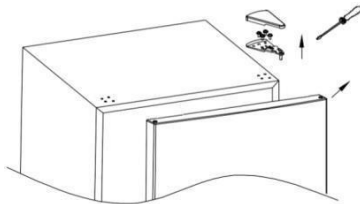


Bruksanvisningen for skifte av lampe er som følger:

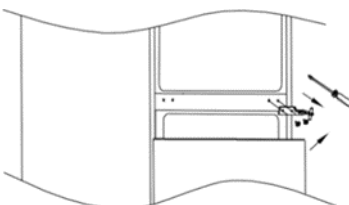
Skift ut lysene (lampeparameter: 12 V / 5 W)

1. Trekk ut støpselet.
2. Ta av topplampelokket med en skrutrekker.
3. Fjern lampeskjermen og skift ut
4. Sett toppdekslet tilbake ved dreining

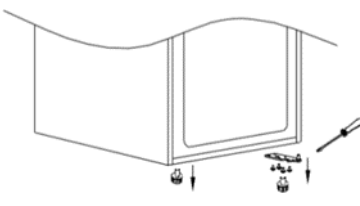
1. Pass på at kjøleren er frakoblet, fest hengseldekslet opp og av, fjern de fire skruene som sikrer øvre hengsel til døren og fjern hengselet, og fjern deretter kjøledøren.



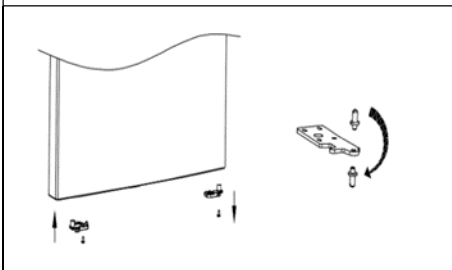
2. Fjern to skruer som sikrer midtre hengsel.



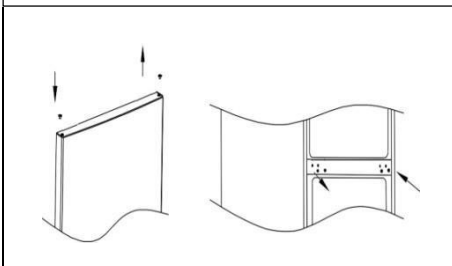
3. Fjern skruene som fester det nedre hengselet til høyre for skapet, deretter hengselet og de justerbare føttene.



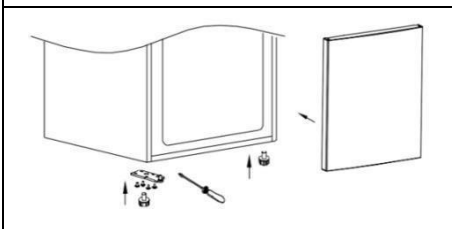
4. Fjern den høyre dørstoppen nederst på kjøleskapet, og hent så venstre dørstopper fra tilbehørsvesken, monter den nederst på venstre side av kjøledøren og frysedøren. Fjern boltakselen og monter den på den andre siden.



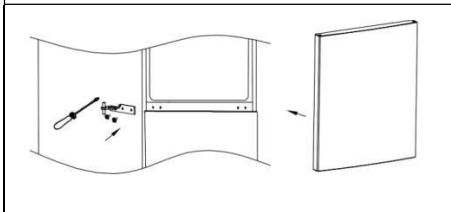
5. Fjern fryserens høyre hengselhuldeksel, installer på venstre side. Fjern hullpluggen på midthengsskruen på venstre side, og installer deretter på høyre side,



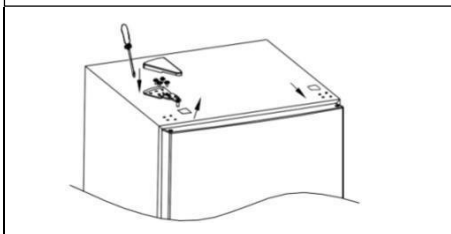
6. Monter nedre hengsel på venstre side av skapet, og installer deretter to justerbare føtter i nåværende posisjon, og installer deretter frysedøren.



7. Monter midthengshengselet på venstre side, og installer deretter kjøledøren samtidig.



8. Fjern venstre hengselhuldeksel til høyre, og installer deretter øvre hengsel og hengseldeksel på venstre side av skapet.



Användarhandbok

TRF-37LE

SÄKERHETS- INFORMATION

**Läs bruks- och
installationsanvisning-
arna noggrant!**

**De innehåller viktig
information om hur du
ska installera, använda
och underhålla
apparaten.**

**Tillverkaren ansvarar inte
för följder på grund av att
instruktioner och
varningar inte följs.**

**Spara alla dokument för
framtida behov, eller för
nästa ägare.**

- **Avlägsna förpackningen och alla transportskydd innan du ansluter apparaten till elförsörjningen. Håll allt förpackningsmaterial och dess delar utom räckhåll för barn.**
- **Material som vikbara kartonger och plastfilm utgör kvävningrisk!**
- **Låt stå i minst 4 timmar innan du slår på produkten, så att kompressoroljan kan sätta sig om den transporteras horisontellt.**
- **Se till att det inte finns några transportskador.**
- **Skada inte köldmediekretsen.**
- **Täck inte över ventilationsöppningar i produktens hölje eller i den inbyggda strukturen**
- **Använd aldrig vatten för att tvätta kompressorns underlag, torka av det noggrant med en torr trasa efter rengöring för att förhindra rost.**
- **Apparaten är tung och ska hanteras av minst två personer.**

- Installera och nivellera apparaten på en lämplig plats med hänsyn till användning och storlek.
- Kontrollera att den elektriska informationen på typskylten överensstämmer med strömförsörjningen. Om de inte gör det, kontakta en elektriker.
- Apparaten drivs av en strömförsörjning på 220-240 VAC/50 Hz. Onormala spänningsvariationer kan göra att apparaten inte startar, skada temperaturkontrollen eller kompressorn eller låta konstigt under drift. Om det är så, ska en automatisk regulator installeras.
- Endast för UK: Apparats strömkabel är försedd med en 3-polig jordad kontakt som passar ett standarduttag med 3 poler (jordad). Klipp aldrig av eller demontera den tredje polen (jordad). Kontakten ska vara tillgänglig när apparaten är installerad.
- Se till att nätkabeln inte fastnar under apparaten under och efter att du har transporterat / flyttat apparaten, för att undvika att nätkabeln skärs av eller blir skadad. Om elsladden skadas måste den bytas av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Installera inte apparaten på fuktiga, oljiga eller dammiga platser och utsätt den inte för direkt solljus och för vatten.

- Installera inte apparaten nära värmare eller lättantändliga material.
- FÖR apparater med frysfack: luckan ska inte öppnas vid strömavbrott. Fryst mat bör inte påverkas om strömavbrottet varar färre timmar än de som anges på märkningen (temperaturstegrings-tid). Om strömavbrottet varar längre ska maten kontrolleras och ätas omedelbart eller tillagas och sedan frysas.
- Var inte orolig om apparatens lucka är svår att öppna efter att den precis har stängts. Detta beror på tryckskillnader som sedan jämnar ut sig och gör att luckan går att öppna igen efter några minuter.
- Förvara inte mediciner, medel med bakterier eller kemikalier i apparaten. Detta är en hushållsapparat, vi råder att inte förvara material som kräver strikta temperaturer i apparaten.
- Dra eller inte i nätkabeln för mycket, vik den inte eller rör inte i kontakten med våta händer.
- Förvara inte produkter som innehåller brandfarlig tändgas (t.ex. sprayburkar) eller explosiva ämnen i apparaten. Explosionsrisk!
- För att förhindra personskada orsakad av fall eller elchock orsakad av kontakt med vatten, ska instabila föremål (tunga objekt, behållare med vatten) inte placeras ovanpå kylskåpet.

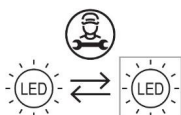
- **Använd inte elektriska apparater inuti förvaringsutrymmet för matvaror, om de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.**
- **Rör inte vid inre kylelement, särskilt med våta händer, för att undvika sprickor eller skador.**
- **Barn och personer med begränsad fysik, sensorisk eller mental kapacitet, samt personer som inte har tillräcklig kunskap om apparatens drift ska hållas under uppsyn.**
- **Kontrollera att barn och utsatta personer har förstått farorna. En person som är säkerhetsansvarig måste övervaka eller instruera barn och utsatta personer vid användning av apparaten. Endast barn över 8 år kan använda denna apparat.**
- **Barn ska inte leka med apparaten.**
- **Barn i åldrarna 3 till 8 år får sätta i och ta ut produkter ur apparaten.**
- **FÖR apparater med frysfack: förvara inte flaskor eller burkar med vätska (gäller speciellt kolsyrade drycker) i frysfacket. Flaskor och burkar kan spricka!**
- **FÖR apparater med frysfack: fryst mat från frysfacket ska aldrig stoppas direkt i munnen. Risk för köldskada!**
- **Se till att plastdelar och dörrtätningar är fria från olja och fett. Annars blir plastdelarna och dörrtätningar porösa.**

- Dra ut nätsladden ur eluttaget innan du utför någon åtgärd.
- Använd inte mekaniska hjälpmedel för att skynda på avfrostningen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte spetsiga eller vassa föremål såsom knivar eller gafflar för att ta bort frosten.
- Använd aldrig hårtorkar, elektriska värmare eller andra liknande elektriska apparater för avfrostning.
- Vi rekommenderar att du håller stickproppen ren, eventuella dammrester på stickproppen kan orsaka brand.
- Försök inte att reparera, demontera eller modifiera apparaten själv. Kontakta alltid vår kundservice angående reparationer.
- Barn ska övervakas när apparaten rengörs eller underhålls.
- Rengör inte de kalla glashyllorna med hett vatten. Plötsliga temperaturförändringar kan göra att glaset spricker.
- **ARNING:** Kylkretsens rör transporterar ett miljövänligt men brandfarligt köldmedium (R600a) och isoleringsgas (cyklopentan). Påverkar inte ozonskiktet negativt och förstärker inte växthuseffekten. Om köldmedium kommer ut kan dina ögon skadas eller ge upphov till brand.
- Om kylkretsen är skadad:

- Stäng av apparaten och dra ut nätkontakten,
- Håll öppna flammor och/eller brandkällor borta från apparaten,
- Ventilera rummet ordentligt i flera minuter,
- Informera kundtjänst.
- **WARNING:** Skada inte kontakten och/eller elkabeln. Detta kan ge upphov till elstötar eller bränder.
- **WARNING:** Använd inte flera bärbara uttag eller bärbara strömförsörjningsaggregat. Vi råder till att inte använda förlängningsladdor och flervägsadapterar.
- Stå eller sitt inte ovanpå apparaten. Du kan skada dig eller så kan apparaten gå sönder. Apparaten är inte konstruerad för att staplas med andra.
- Produkten är endast designad för hushållsbruk.
- Endast originalreservdelar levererade av tillverkaren ska användas. Tillverkaren kan endast garantera att dessa delar uppfyller säkerhetskraven.
- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en betydande ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och tillgängliga dräneringssystem.
- Rengör vattentankar om de inte har använts under 48 timmar; spola vattensystemet som är anslutet till en

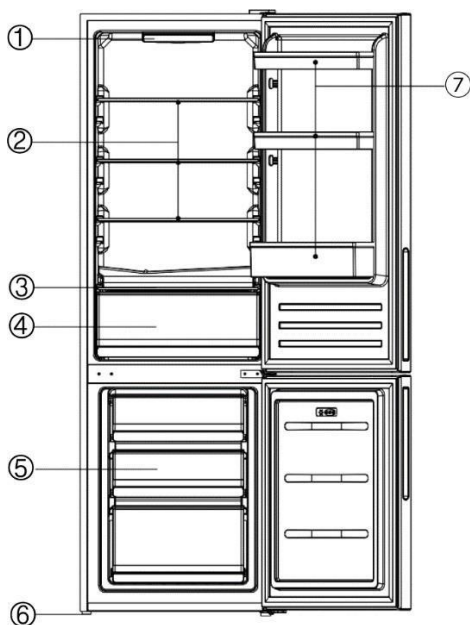
vattenförsörjning om vatten inte har använts på 5 dagar.

- Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylan, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på andra livsmedel.
- Tvåstjärniga fack för frysta livsmedel (om de finns i apparaten) är lämpliga för förvaring av förfrysta livsmedel, förvaring eller tillverkning av glass och frysning av isbitar.
- En-, två- och tre-stjärniga fack, om de finns i apparaten, är inte lämpliga för frysning av färsk mat.



Om apparaten kommer att vara ur bruk under en längre period; stäng av apparaten, avfrost, rengör, torka och låt dörren vara öppen för att förhindra att mögel utvecklas i apparaten.

- FÖR vinkylare: den här apparaten är endast avsedd att användas för förvaring av vin
- FÖR fristående apparater: denna kyl-/frysanordning är inte avsedd att användas som inbyggd apparat.
- FÖR apparater utan ett 4-stjärnigt fack: denna kylapparat är inte lämplig för frysning av livsmedel.
- Ljuskällan (lysdiod endast) är utbytbar endast av elektriker.
- Denna produkt är utrustad med en ljuskälla med energieffektivitet enligt klass G.



TRF-37LEA	
Nej	Beskrivning
①	Elektronisk styrkort
②	Glashylla
③	Grönsakslådans lock
④	Grönsakslåda
⑤	Fryslåda
⑥	Justerbara fötter
⑦	Balkonghylla

FÖR apparater utan 4-stjärnigt fack: kylenheten är inte lämplig för frysning av livsmedel

FÖR fristående apparater: denna kyl-/frysanordning är inte avsedd att användas som inbyggd apparat.

FÖR vinkylare: den här apparaten är endast avsedd att användas för förvaring av vin

PLACERING

Installera apparaten på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på apparatens typskylt:

- Utökad tempererad (SN): "denna kyl-/frysanordning är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10 °C till 32 °C".

- Tempererad (N): "denna kyl-/frysanordning är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C".

- Subtropisk (ST): "denna kyl-/frysanordning är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C".

- Tropisk (T): "denna kyl-/frysanordning är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C".

FÖRVARING AV MAT

Placera olika matvaror i olika fack enligt nedanstående tabell

Kylskåpsfack	Typ av matvara
I dörren eller i förvaringsfack	<ul style="list-style-type: none">• Livsmedel med naturliga konserveringsmedel, såsom sylt, juice, drycker, kryddor.• Förvara inte färskvaror
Grönsakslåda (salladslåda)	<ul style="list-style-type: none">• Frukt, örter och grönsaker ska placeras separat i grönsaksbehållaren• Förvara inte bananer, lök, potatis eller lök i kylskåpet
Hylla – mitten	<ul style="list-style-type: none">• Mejeriprodukter, ägg
Hylla – övre	<ul style="list-style-type: none">• Livsmedel som inte behöver tillagas, såsom färdigmat, deli kött, rester.
Fryslåda (fryslådor) tråg	<ul style="list-style-type: none">• Livsmedel som ska förvaras längre tid• Bottenlåda för rått kött, höns, fisk• Mittenlåda för frysta grönsaker, pommes frites.• Övre låda för glass, fryst frukt, frysta bagerivaror.

- För de flesta livsmedelskategorier uppnås den längsta förvaringstiden i kylfacket med kallare temperaturer. Eftersom vissa specifika produkter (som färsk frukt och grönsaker) kan skadas vid kallare temperaturer råder vi att förvara dem i grönsakslådorna (om de finns sådana). Om det inte finns grönsakslådor, håll termostaten på en genomsnittlig temperatur
- Vi rekommenderar att du ställer in temperaturen i kylfacket på 4 °C och om det är möjligt på -18 °C i frysfacket.

- För frysta matvaror, se förvaringstiden på livsmedelsförpackningen. Denna förvaringstid uppnås när inställningen motsvarar referenstemperaturen för facket (en stjärna - 6 °C, två stjärnor -12 °C, tre stjärnor -18 °C)

TEKNISK ASSISTANS


För att kontakta teknisk assistans, besök vår webbplats: <https://corporate.haier-europe.com/en/>

Under stycket "Webbplats", välj din modell och ditt land. Du kommer att omdirigeras till den specifika webbplatsen där du hittar telefonnummer och formulär för att kontakta teknisk assistans


För mer information om produkten, konsultera <https://eprel.ec.europa.eu/> eller skanna QR-koden på energimärkning bifogad med apparaten



Ovanstående bild visar kontrollpanelen, och endast knapparna till vänster och höger är funktionella för att styra kylskåpet. Den vänstra knappen används för att slå på/av kylskåpet, medan den högra knappen för att justera temperaturen.

 Tryck på den här knappen i 3 sekunder för att slå på eller stänga av apparaten.



Denna produkt har avstängnings- eller strömavbrottsminnesfunktion.

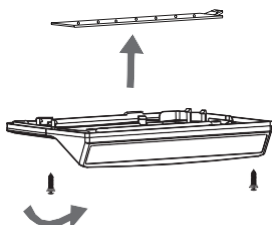
 Denna knapp används för att justera temperaturen i kylan. Tryck på denna sensor för att utföra justeringar, numret börjar blinka, och om knappen stannar blinkar det upplysta numret, efter 5 sekunder slutar det blinka och temperaturförskjutningen som motsvarar numret bekräftas och sedan så många gånger som behövs tills önskad nivå är vald. Inställningarna varierar från superkylning, 2 °C, 3 °C, 4 °C, 6 °C, 8 °C, och de anger den ungefärliga kyltemperaturen.

Position	Förhållanden
2&3	Sommar eller omgivningstemperatur mellan 25-35 ° C
4	Vår, höst eller omgivningstemperatur mellan 15-25 ° C
6&8	Vinter eller omgivningstemperatur mellan 5-15 ° C

Starta superkylning: när superkylning har valts betyder det att kylskåpet kommer att fungera vid 2 °C i 24 timmar, därefter avslutas funktionen automatiskt och återgår till den ursprungliga temperaturinställningen.

Vänligen notera: Undvik om möjligt att ha temperaturinställningen på superkylning eller 2 °C hela tiden. På detta sätt kan man minska belastningen på kompressorn och kylsystemet.

Tryck på  i 15 sek,  knappen börjar blinka och sedan är det möjligt att komma åt läget för ändring av fabriksinställningarna

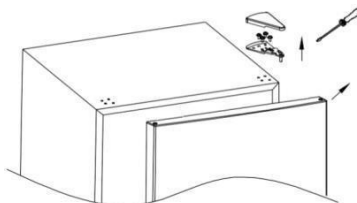


Lamporna byts på följande sätt:

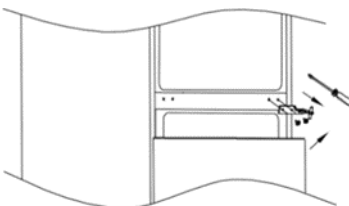
Byt ut lamporna (lampparameter: 12V/5W)

1. Dra ut kontakten.
2. Ta bort det övre lampskyddet med en skruvmejsel.
3. Ta bort lampskärmen och sätt tillbakaden
4. Sätt tillbaka toppkåpan

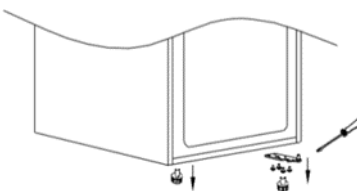
1. Se till att kylskåpet är urkopplat, skruva upp och lossa gångjärnsskyddet, ta bort de fyra skruvarna som håller fast det övre gångjärnet i dörren och ta bort gångjärnet och ta sedan bort kylskåpsdörren.



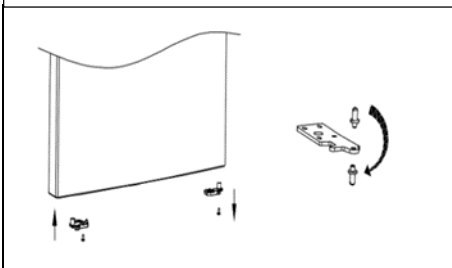
2. Ta bort de två skruvarna som fäster mittgångjärnet.



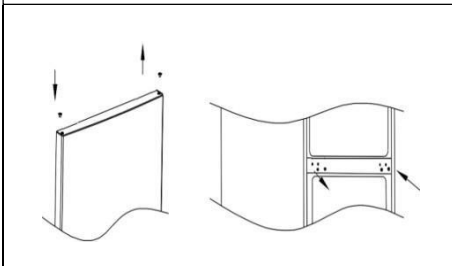
3. Ta bort skruvarna som håller fast det nedre gångjärnet på skåpets högra sida, sedan gångjärnet och de justerbara fötterna.



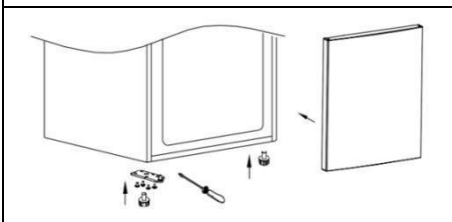
4. Ta bort det högra dörrestoppet på kyl- och frysdörrens nedre sida och ta sedan det vänstra dörrestoppet från tillbehörspåsen, installera det på den nedre vänstra sidan av kylskåpsdörren och frysdörren. Ta bort tappaxeln och montera den på andra sidan.



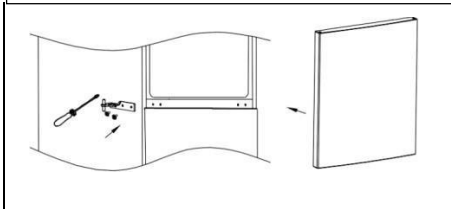
5. Ta bort täckproppen på frysens högra gångjärnshål, montera det på vänstra sidan. Ta bort mittgångjärnets skruvhålsplugg på den vänstra sidan och installera den sedan på den högre sidan,



6. Installera det nedre gångjärnet på den vänstra sidan av skåpet, installera sedan de två justerbara fötterna i det aktuella läget och installera sedan frysdörren.



7. Installera mittgångjärnet på vänstra sidan och installera sedan kylskåpsdörren samtidigt.



8. Ta bort täckproppen på det vänstra gångjärnshålet på högra sidan och installera sedan det övre gångjärnet och gångjärnskyddet på den vänstra sidan av skåpet.

